

Международный стандарт FSC

Требования к использованию товарных знаков FSC владельцами сертификатов

ТРЕБОВАНИЯ К ИСПОЛЬЗОВАНИЮ ТОВАРНЫХ ЗНАКОВ FSC ВЛАДЕЛЬЦАМИ СЕРТИФИКАТОВ

FSC-STD-50-001 (Версия 1-2) РУС ОКОНЧАТЕЛЬНАЯ ВЕРСИЯ FSC

ИНФОРМАЦИЯ ОБ FSC

Лесной попечительский совет (FSC) – это независимая, некоммерческая, негосударственная организация, основанная для поддержки экологически приемлемого, социально выгодного и экономически жизнеспособного управления мировыми лесами.

Видение FSC заключается в соблюдении при управлении мировыми лесами социальных, экологических и экономических прав и потребностей настоящего поколения без ущемления указанных прав будущих поколений.

Код FSC:	FSC-STD-50-001 (Версия 1-2) РУС
История поправок:	Версия 1-2 EN: Изменение требований (1.14, 4.5, 8.3, 10.1.2, 10.1.3, 10.2, 10.2.1, 11.7, 11.8, 11.8.1) Добавлено уточнение (В, 2.6.1, 2.7, 3.3, 3.3.1, 8.3, 10.1, 10.1.1, 10.1.2, 10.1.3, 10.14, 10.2.1, 11.1, 11.2, 11.5, Приложение 2 1.1) Использована более точная терминология (1.4, 1.5, 1.7, 1.13, 1.14, 1.15, 2.3, 2.4, 2.6, 2.6.1, 3, 3.1.b, 4.2, 4.4, 5.1, 6.1, 10.11, 11.2, 11.6, 12.2.b, 12.2j, Приложение 3) Обновлен перечень (Приложение 1)
Область применения:	Международный
Дата утверждения:	25 ноября 2010 г.
Утверждено:	Генеральный директор FSC Андре де Фрейтас
Контактное подразделение:	Отдел политики и стандартов FSC
Е-mail для направления комментариев:	trademark@fsc.org

© 2010 Forest Stewardship Council A.C Все права охраняются.

Никакая часть данного документа, охраняемого законом об авторском праве издателя, не может быть воспроизведена или скопирована в любой форме или любыми средствами (графическими, электронными или механическими, включая фотокопирование, запись, запись на магнитных носителях, или путем съема информации) без письменного разрешения издателя.

ВСТУПЛЕНИЕ

Товарные знаки FSC являются главным информационным инструментом владельцев сертификатов FSC, демонстрирующим соответствие их продукции стандартам, установленным FSC. Следовательно, необходимо, чтобы они использовались правильно, не вводили клиентов и общественность в заблуждение относительно сертификационных заявлений и не ассоциировались с аспектами качества, на которые не распространяется сертификация FSC.

ПРИМЕЧАНИЕ: Право использования товарных знаков FSC находится только у владельцев сертификатов FSC цепочки поставок (CoC) или единых сертификатов FSC управления лесами и цепочки поставок (FM/CoC).

FSC будет периодически обновлять настоящие требования с целью включения необходимых уточнений, выработанных на основании обратной связи, полученной в связи с настоящим документом.

РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ НАСТОЯЩЕГО СТАНДАРТА

Пронумерованные разделы являются обязательными правилами, а разделы, помеченные вертикальной чертой, представляют собой руководства и примеры.

СОДЕРЖАНИЕ

- A Область применения
- B Дата введения в действие
- C Ссылки
- D Термины и определения

Часть I: ТРЕБОВАНИЯ

- 1 Базовые правила использования товарных знаков FSC

Часть II: ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ЭТИКЕТОК FSC НА ПРОДУКЦИИ

- 2 Общие требования

- 3 Этикетки FSC
 - Категории этикеток FSC
 - Стандартная этикетка
 - Этикетка уменьшенного размера

- 4 Требования для особых случаев и способов использования
 - Использование этикетки FSC на канцелярских принадлежностях и брошюрах
 - Использование этикетки FSC на визитных карточках
 - Логотип FSC, используемый в виде клейма
 - Дополнительные утверждения и разъяснения
 - Договоренность о маркировке между организациями
 - Договоренность о маркировке между несертифицированными компаниями
 - Маркировка полуфабрикатов

ЧАСТЬ III: ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ТОВАРНЫХ ЗНАКОВ FSC В РЕКЛАМНЫХ ЦЕЛЯХ

- 5 Рекламная панель
- 6 Продвижение сертифицированной FSC продукции
- 7 Продвижение статуса владельца сертификата FSC
- 8 Другие средства рекламы
- 9 Инвестиционные заявления о сертифицированных FSC предприятиях

ЧАСТЬ IV: ПРАВИЛА ГРАФИЧЕСКОГО ОФОРМЛЕНИЯ

- 10 Этикетки FSC
 - Цвет и шрифт
 - Формат и размер
 - Символ товарного знака
 - Код лицензии товарного знака FSC
 - Текст этикетки

- Процентное содержание вторичного волокна
- Расположение этикетки
- Несколько языков на одной этикетке
- Этикетка уменьшенного размера

11 Использование логотипа в рекламных целях

- Рекламная панель
- Дополнительные логотипы

12 Неправильное использование логотипа и этикетки

Приложение 1: Регистрация товарных знаков по странам и типу

Приложение 2: Дополнительные правила использования товарного знака для владельцев групповых сертификатов, сертификатов на несколько площадок и сертификатов проектов

Приложение 3: Термины и определения

А ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ

Настоящий стандарт обязателен для всех владельцев сертификатов FSC, имеющих право использовать товарные знаки FSC, и определяет правила использования товарных знаков FSC. В стандарте определяется использование товарных знаков FSC на сертифицированной FSC продукции, использование для продвижения сертифицированной FSC продукции и продвижения статуса компании как владельца сертификата FSC. Настоящий стандарт представляет собой документ, с опорой на который аккредитованные FSC органы по сертификации должны оценивать и утверждать использование товарного знака FSC владельцами сертификатов.

Настоящий стандарт заменяет:

- FSC-STD-40-201 «Требования FSC к маркировке «на продукции» (2004)
- Руководство FSC по маркировке продукции (2004)
- FSC-TMK-50-201 «Требования FSC к использованию товарных знаков FSC в рекламных целях владельцами сертификатов и несертифицированными коммерческими организациями» (2007) – все части, применимые к владельцам сертификатов
- FSC-TMK-50-003 «Использование товарного знака FSC владельцами групповых сертификатов цепочки поставок» (2004)
- FSC-STD-40-003 «Стандарт сертификации на несколько площадок для участников цепочки поставок» (2007) – раздел 4.14
- «» FSC-POL-40-002 «Групповая сертификация цепочки поставок (CoC): Руководство FSC для органов по сертификации» (2004) – пункты 2.7, 3.29 и 3.30

В ДАТА ВВЕДЕНИЯ СТАНДАРТА В ДЕЙСТВИЕ

Настоящий стандарт вступает в действие с 01 декабря 2010 г. Сертифицированные FSC организации могут начать использовать настоящий стандарт с 01 декабря 2010 г. и должны выполнить его требования в срок до 01 июля 2011 г. Имеющиеся запасы маркированной продукции и рекламных материалов, утвержденные как правильные согласно предыдущим версиям стандартов по товарным знакам FSC (включая FSC-STD-40-201 и FSC-TMK-50-201), можно продолжать использовать и распространять.

С ССЫЛКИ

- FSC-STD-40-004 «Стандарт FSC по сертификации цепочки поставок»
- FSC-STD-01-001 «Принципы и критерии управления лесами FSC», 8.3 (маркировка бревен владельцами сертификатов управления лесами/цепочки поставок)
- FSC-STD-40-005 «Стандарт для оценки предприятием FSC контролируемой древесины» (2006)
- FSC-STD-40-006 «Стандарт FSC цепочки поставок для сертификации проектов»
- FSC-STD-40-007 «Стандарт FSC отслеживания источников вторичного материала, предназначенного для использования в группах продукции FSC или сертифицированных FSC проектах»

D ТЕРМИНЫ И ОПРЕДЕЛЕНИЯ

Термины и определения представлены в стандарте FSC-STD-01-002 «Словарь терминов FSC». Ключевые определения, относящиеся к настоящему стандарту, приведены в Приложении 3 и выделены в тексте подчеркиванием при первом упоминании.

Часть I: ТРЕБОВАНИЯ

1 БАЗОВЫЕ ПРАВИЛА ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ТОВАРНЫХ ЗНАКОВ FSC

- 1.1 Forest Stewardship Council (FSC) (Лесной Попечительский совет) владеет тремя зарегистрированными товарными знаками: логотипом FSC в виде дерева, аббревиатурой «FSC» и названием «Forest Stewardship Council».
- 1.2 Для того чтобы использовать **товарные знаки FSC**, **организация** должна подписать лицензионное соглашение по **товарным знакам FSC** и иметь действующий **сертификат**.
- 1.3 Владельцы групповых сертификатов, сертификатов на несколько площадок или сертификатов проектов должны учитывать дополнительные требования к использованию товарных знаков FSC, указанные в Приложении 2.
- 1.4 Запрещается использование названия «Forest Stewardship Council» и логотипа FSC в виде дерева в связи с продажами или продвижением FSC контролируемой древесины. Аббревиатура FSC должна использоваться только для передачи заявлений по FSC контролируемой древесине в сертифицированные FSC организации в торговой или отгрузочной документации, в соответствии со стандартом FSC-STD-40-005 V2-1 Приложение 4.
- 1.5 **Код лицензии товарного знака FSC**, выданный FSC, должен включаться во всех случаях, описанных в настоящем стандарте.
- 1.6 Товарные знаки FSC не должны использоваться способом, который может привести к путанице, неправильной интерпретации или утрате доверия к схеме сертификации FSC.

FSC оставляет за собой право приостанавливать или отзывать разрешение на использование товарных знаков FSC в случае невыполнения организацией требований к товарному знаку FSC, установленных в настоящем стандарте. FSC вправе интерпретировать настоящие правила на свое полное усмотрение.

- 1.7 Товарные знаки FSC не должны использоваться способом, подразумевающим, что FSC одобряет, участвует в или несет ответственность за деятельность компании, выходящую за пределы области распространения сертификации.
- 1.8 Использование товарных знаков FSC не должно подразумевать ответственности FSC за производство любой продукции, документов или рекламных материалов.
- 1.9 Продукция, которая предназначена для маркировки или продвижения как сертифицированная FSC, должна быть включена в перечень групп сертифицированной продукции и должна удовлетворять требованиям приемлемости для маркировки, как установлено в соответствующем стандарте FSC.
- 1.10 Допускается использование только шаблона **этикетки FSC** созданного **генератором этикеток** или выданного иным способом или утвержденного **органом по сертификации** или FSC.

Доступ организации к генератору этикеток предоставляет орган по сертификации.

- 1.11 Если организация желает включить больше информации об FSC в любые материалы, такое включение должно быть утверждено органом по сертификации.
- 1.12 Не допускается использование товарных знаков FSC для продвижения аспектов качества продукции, не входящих в область распространения сертификации FSC.

- 1.13 Не допускается использование товарных знаков FSC в названиях бренда продукции, названиях компаний или доменных имен интернет-сайтов. Товарные знаки FSC могут быть использованы для обозначения сертификации продукции.

Например, продукт не может быть назван «Golden FSC Timber» вместо этого необходимо использовать «FSC™ certified Golden Timber» или «Golden Timber – FSC™ certified».

- 1.14 Название «Forest Stewardship Council» не переводится.

Перевод названия может быть заключен в скобки, но не должен заменять название «Forest Stewardship Council».

- 1.15 При использовании товарного знака FSC необходимо добавлять символы товарного знака ® или ™ (в верхнем регистре). Символ, указывающий на регистрационный статус товарного знака FSC в стране, в которой предполагается **распространение** сертифицированной FSC продукции или рекламных материалов, является неотъемлемой частью логотипа. Соответствующий символ должен добавляться к «FSC» или «Forest Stewardship Council» в любом тексте при первом использовании. Регистрационный статус товарных знаков FSC для соответствующих стран указан в Приложении 1.

- 1.16 Организация должна представлять шаблоны всех новых репродукций товарных знаков FSC на утверждение в орган по сертификации.

Для организаций, создавших хорошую историю правильного использования товарного знака, необязательно снова представлять этикетки для того же вида продукции или с тем же расположением на продукции, или перед повторным использованием рекламного шаблона.

ЧАСТЬ II: ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ЭТИКЕТОК FSC НА ПРОДУКЦИИ

2 ОБЩИЕ ТРЕБОВАНИЯ

2.1 Для того, чтобы сделать заявление «на продукции», организация должна выбрать соответствующую этикетку FSC в зависимости от заявления FSC, с которым она поставлялась или относительно которого она проходила проверку.

2.2 Если конечный продукт или входящие в него компоненты или упаковка включают материал, не сертифицированный FSC (за исключением незначительных компонентов), на этикетке должен указываться вид сертифицированной продукции. Вид продукции всегда должен быть указан на утвержденной FSC печатной продукции.

Например, «Древесина из хорошо управляемых лесов» для сертифицированных FSC деревянных изделий в упаковке, не сертифицированной FSC (этикетка «100%»), или «Упаковка из ответственных источников» в случаях, когда продукция, не сертифицированная FSC, имеет сертифицированную FSC упаковку (этикетка «Смешанный»), или «Бумага из вторичного материала» для публикации (этикетка «Вторичный»).

2.3 Этикетка FSC должна быть ясно различима на продукте, его упаковке или на том и другом.

Если на определенном виде продукции этикетка обычно размещается на стороне, не обращенной к потребителю (например, на боковой стороне или внутри книги), копию логотипа можно расположить в более видном месте.

2.4 Не допускается использование этикетки для частичного заявления о продукте. Если постоянные элементы продукта (в отличие от упаковочных материалов или нелесной продукции) не являются сертифицированными FSC, этикетка FSC не должна использоваться.

2.5 Не допускается использование петли Мебиуса без числового обозначения процентного соотношения. Цифра должна отражать содержание вторичного материала «после потребителя» и «до потребителя», которое может быть получено путем внутренних процедур или благодаря информации от поставщика, основанной на его процессах цепочки поставок.

2.6 Когда товарные знаки FSC используются на продукте в качестве этикетки, размещение знаков других сертификационных схем на том же продукте не допускается.

2.6.1 В публикациях, имеющих этикетку FSC, могут использоваться знаки других схем лесной сертификации для продвижения продукции или образовательных целей при отсутствии заявлений и том, что бумага публикации сертифицирована по другой схеме сертификации.

2.7 В случаях, когда продукция производится для продажи предприятиям розничной торговли, которые могут пожелать использовать товарные знаки FSC для своего продвижения, такие предприятия должны наносить этикетку FSC label на продукт или на упаковку так, чтобы она была заметна покупателю.

ПРИМЕЧАНИЕ: Полную информацию о цвете, размере, размещении и т.д. см. Раздел IV: Правила графического оформления.

3 ЭТИКЕТКИ FSC

Существует три категории этикеток FSC, описывающих содержание материала FSC. Необходимо выбрать правильный вариант этикетки в зависимости от заявления, с которым поставлялся продукт или материал. В каждой категории предлагаются книжный и альбомный форматы.

Категории этикеток FSC

3.1 Этикетки FSC:

- а) этикетка «100%» для продукции, на 100% состоящей из материала из сертифицированных FSC лесов. Текст на этикетке гласит: «[Вид продукции] из хорошо управляемых лесов».
- б) Этикетка «Смешанный» для продукции, состоящей из смеси материалов из сертифицированных FSC лесов, FSC контролируемой древесины и приемлемого вторичного волокна. Текст на этикетке гласит: «[Вид продукции] из ответственных источников».
- с) Этикетка «Вторичный» для продукции, состоящей только из вторичного волокна. Текст на этикетке гласит: «[Вид продукции] из вторичного материала».

Стандартная этикетка

3.2 Обязательные элементы стандартной этикетки:



Логотип FSC

Адрес интернет-сайта FSC

Название этикетки

Текст этикетки (с указанием вида продукции, при необходимости)

Код лицензии товарного знака FSC

3.2.1 Для этикеток «Смешанный» и «Вторичный» использование петли Мебиуса является опциональным. См. 2.5.

Этикетка уменьшенного размера

3.3 Допускается использование этикетки уменьшенного размера в случаях, когда в зоне расположения этикетки недостаточно свободного, не занятого печатным изображением места для стандартной этикетки. Например, пространство, предназначенное для заполнения рукописным или печатным текстом, на бланках или открытках не может считаться незанятым пространством. Разрешение на использование этикетки уменьшенного размера выдается на усмотрение органа по сертификации.

3.3.1 Этикетка уменьшенного размера может всегда использоваться в следующих случаях:

- а) размер бумаги А5 или меньше;
- б) упаковка объемом 500 мл или меньше/

3.4 Обязательные элементы этикетки уменьшенного размера:



Логотип FSC

Название этикетки

(Вид продукции, при необходимости)

Код лицензии товарного знака FSC

При невозможности использования ни одного из шаблонов этикетки по причине отсутствия места или из-за вида продукции, в Отдел по товарным знакам FSC через орган по сертификации подается предложение с решением по конкретному случаю.

4 ТРЕБОВАНИЯ ДЛЯ ОСОБЫХ СЛУЧАЕВ И СПОСОБОВ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

Использование этикетки FSC на канцелярских принадлежностях и брошюрах

- 4.1 Маркировка и логотип на канцелярских принадлежностях и брошюрах из сертифицированной FSC бумаги должны располагаться таким образом и в таком месте, чтобы не создать впечатления, что любая представленная в публикации компания или ее продукция одобрены FSC. Например, этикетка не должна размещаться на первой обложке брошюры или в верхней части бланка письма или иного документа, или рядом с изображениями не сертифицированной FSC лесной продукции.

Использование этикетки FSC на визитных карточках

- 4.2 Если визитная карточка напечатана на бумаге FSC, необходимо использовать этикетку уменьшенного размера, выполненную в самом мелком масштабе. Использование этикетки не должно подразумевать, что организация аффилирована с FSC.

Логотип FSC, используемый в виде клейма

- 4.3 Логотип FSC с кодом лицензии может быть нанесен способом клеймения или трафаретной печати непосредственно на продукт. Если он не включает в себя всех требуемых элементов этикетки, также должна использоваться стандартная этикетка, которая наносится на упаковку или прикрепляется в виде наклейки или ярлыка.

Дополнительные утверждения и разъяснения

- 4.4 Заявления относительно аспектов качества вне области контроля FSC (таких как экологические характеристики продукта) должны быть четко отделены от текста об FSC.

Этикетка FSC может сопровождаться дополнительной информацией об FSC при условии предварительного утверждения органом по сертификации. В отношении FSC или сертифицированной FSC продукции предпочтительным является термин «ответственный», например, «ответственное лесное хозяйство», а не «устойчивое лесное хозяйство».

Если текст предлагается клиентом организации, который не является сертифицированным FSC, организации следует предложить клиенту связаться с FSC для утверждения текста.

Договоренность о маркировке между организациями

4.5 Если две организации (являющиеся приемлемыми владельцами сертификатов) заключают соглашение, по которому поставщик наносит на продукцию код лицензии товарного знака FSC продавца, необходимо выполнить следующие условия:

- a) Обе стороны должны информировать свой орган по сертификации о договоренности. Такое уведомление должно включать в себя обозначение органа по сертификации, который несет ответственность за утверждение этикеток для продукции.
- b) Выбранный орган по сертификации несет ответственность за обеспечение использования кода покупателя только на продукции, поставленной указанному покупателю.
- c) Поставщик должен хранить данные, касающиеся использования этикеток покупателя, отдельно или так, чтобы они были легко доступны для проверки органом по сертификации.

Организации не обязательно должны быть в прямых клиентских отношениях, но любая другая компания в их цепочке поставок должна иметь сертификат FSC цепочки поставок.

Договоренность о маркировке между несертифицированными компаниями

4.6 Компания розничной торговли или собственник бренда, не имеющий сертификата FSC, может попросить организацию-поставщика наносить на продукцию этикетку FSC вместе с названием бренда и знаком клиента. В таком случае необходимо придерживаться всех стандартных руководств относительно маркировки, предотвращения путаницы брендов и информации, а также получить утверждение для товарного знака.

Маркировка полуфабрикатов

Если организация желает маркировать полуфабрикаты, подлежащие дальнейшей переработке, этикетка FSC должна наноситься только на упаковку, которая удаляется перед дальнейшей переработкой (такую как обертка пачек лесоматериалов или бумаги), а не на сам продукт.

Часть III: ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ТОВАРНЫХ ЗНАКОВ FSC В РЕКЛАМНЫХ ЦЕЛЯХ

Организации могут использовать товарные знаки FSC для продвижения своей сертифицированной FSC продукции и их статуса как владельцев сертификатов FSC в брошюрах, интернет-сайтах, материалах для экспозиционного оформления точек продажи и других рекламных материалах.

5 РЕКЛАМНАЯ ПАНЕЛЬ

5.1 В **рекламной панели** должны присутствовать следующие элементы:

- a) логотип FSC в виде дерева;
- b) код лицензии товарного знака FSC;
- c) рекламное заявление «Знак ответственного лесного хозяйства», «Ответственное управление лесами» или иное заявление, предоставленное или утвержденное FSC;
- d) адрес интернет-сайта FSC.

Стандартное графическое изображение рекламной панели и текстов можно получить в генераторе этикеток. Альтернативные варианты оформления могут быть утверждены в соглашении с органом по сертификации. Рекламное заявление и адрес интернет-сайта можно опустить из соображений экономии места. Альтернативные формулировки и дополнительная информация должны быть утверждены FSC через орган по сертификации. См. также 4.4 выше.

6 ПРОДВИЖЕНИЕ СЕРТИФИЦИРОВАННОЙ FSC ПРОДУКЦИИ

- 6.1 В каталогах, брошюрах и сайтах интернет-магазинов рекламная панель или ее элементы должны располагаться на видном месте. Если продукция находится на другой странице, рядом с панелью должны находиться ссылка или текст типа «Смотрите сертифицированную FSC продукцию». Сертифицированная FSC продукция должна выделяться использованием логотипа или надписью «сертифицировано FSC» в описании продукта.
- 6.2 Не допускается продвигать сертифицированную FSC продукцию только с логотипом органа по сертификации.

7 ПРОДВИЖЕНИЕ СТАТУСА ВЛАДЕЛЬЦА СЕРТИФИКАТА FSC

Требования, изложенные в настоящем разделе, применяются ко всем материалам, в отношении которых сертифицированная FSC продукция не упоминается.

- 7.1 Организации, которые не занимались производством, маркировкой или продажей сертифицированной FSC продукции с момента последнего регулярного аудита, проведенного органом по сертификации, не должны использовать товарные знаки FSC для общего продвижения компании.
- 7.2 Не допускается использование товарных знаков FSC вместе со знаками других схем лесной сертификации способом, который подразумевает эквивалентность, или способом, который может быть невыгодным для товарных знаков FSC из-за размера или места расположения такого знака.
- 7.3 Не допускается использование товарных знаков FSC в верхней части бланков документов, таких как бланки писем, торговые документы и письма электронной почты.
- 7.4 Не допускается использование товарных знаков FSC на визитных карточках для продвижения сертификации организации.
- 7.5 При использовании товарных знаков FSC на бланках счетов, транспортных накладных и похожих документах, которые могут использоваться как для продукции, сертифицированной FSC, так и для продукции, не сертифицированной FSC, необходимо также включать следующее утверждение: «Сертифицированной FSC является только продукция, обозначенная в настоящем документе как таковая».

8 ДРУГИЕ СРЕДСТВА РЕКЛАМЫ

- 8.1 Товарные знаки FSC можно использовать на кружках, ручках, футболках, кепках, перетяжках, автомобилях компании и т.д. В этих случаях достаточно указания логотипа FSC и кода лицензии товарного знака FSC.
- 8.2 Если средства рекламы полностью или частично изготовлены из древесины (такие как карандаши или флеш-карты), они должны удовлетворять применимым требованиям для маркировки, установленным в стандарте FSC-STD-40-004, в этом случае на них разрешается наносить товарный знак FSC для продвижения организации.

8.3 В случаях, когда товарные знаки FSC используются в рекламных целях на торговых ярмарках, организация должна

а) четко обозначить, какая продукция является сертифицированной FSC, и на такой продукции должна присутствовать этикетка FSC, или

б) при отсутствии выставленной сертифицированной FSC продукции, добавить хорошо различимый отказ от ответственности следующего содержания: «Спрашивайте нашу продукцию, сертифицированную FSC» или «Мы можем предоставить сертифицированную FSC продукцию по требованию». Использование текста описания сертификата FSC организации не требует размещения отказа от ответственности.

9 ИНВЕСТИЦИОННЫЕ ЗАЯВЛЕНИЯ О СЕРТИФИЦИРОВАННЫХ FSC ПРЕДПРИЯТИЯХ

9.1 Организации должны нести всю полноту ответственности за использование товарных знаков FSC инвестиционными компаниями и другими компаниями, делающими финансовые заявления, основанные на их сертифицированных FSC предприятиях.

9.2 Любые такие заявления должны сопровождаться пунктом об отказе от ответственности «FSC не несет ответственности и не утверждает никакие финансовые заявления о доходах по вложениям».

ЧАСТЬ IV: ПРАВИЛА ГРАФИЧЕСКОГО ОФОРМЛЕНИЯ

10 ЭТИКЕТКИ FSC

FSC «100%»



FSC «Смешанный»



FSC «Вторичный»



Цвет и шрифт

10.1 Стандартными цветами этикетки FSC являются зеленый, черный и белый. Позитив зеленый является предпочтительным цветом. В качестве альтернативы можно использовать негатив зеленый и черно-белый (позитив или негатив).

10.1.1 Зеленый цвет для воспроизведения должен быть следующим:



Если в процессе печати используется палитра CMYK или RGB вместо Pantone, используется цвет в палитре CMYK или RGB, эквивалентный цвету Pantone 626C.

10.1.2 Если на печатной продукции не используются стандартные цвета, этикетка FSC может быть выполнена самого темного из имеющихся цветов на однотонном фоне без рисунка при условии, что контрастность не влияет на четкость. Этикетка может быть выполнена в позитиве или негативе. Цвета утверждает орган по сертификации на свое усмотрение.

Например: Если на печатной продукции используются только желтый и темно-синий цвета (отсутствует черный, белый или FSC зеленый), этикетка FSC может быть выполнена в темно-синем позитивном варианте (желтый текст, синий фон этикетки) или темно-синем негативном варианте (синий текст, желтый фон этикетки).

10.1.3 При отсутствии свободного пространства, если на печатной продукции используются стандартные цвета или ограниченное число цветов, допускается использование прозрачной этикетки, причем элементы этикетки воспроизводятся в черном или белом цвете на фоне, обеспечивающем достаточный контраст.

Например: Если в полноцветном фоне печатной продукции присутствует красный цвет и выделить белое пространство представляется технически трудным, элементы этикетки могут быть воспроизведены в черном или белом цвете на красном фоне при условии наличия достаточной контрастности.

В исключительных случаях, если ни один из вышеуказанных цветов не подходит, на утверждение FSC через орган по сертификации подается специальное решение.

10.2 В предпочтительном варианте этикетка должна иметь рамку. Если рамка не используется, и цвет обрамления отличается от цвета фона этикетки, фоновая часть этикетки должна иметь закругленные углы, как в этикетке с линейной рамкой.

10.2.1 В случаях, когда граница не используется, элементы этикетки изменению не подлежат.

10.3 Для этикеток используется шрифт Arial Unicode MS.

**Зеленый
(позитив)**



**Зеленый
(негатив)**



**черно-белый
(позитив)**



**черно-белый
(негатив)**



Формат и размер

10.4 Этикетки FSC можно использовать как в книжном, так и в альбомном формате.

10.5 Минимальная ширина для книжного формата составляет 17 мм.

10.6 Минимальная высота для альбомного формата составляет 12 мм.

10.7 Когда требуется дополнительное место для добавления вида продукции или в случае более длинного текста перевода, этикетка книжного формата увеличивается только в высоту, а этикетка альбомного формата увеличивается только в длину.



Символ товарного знака

10.8 Для логотипа и аббревиатуры FSC необходимо выбрать символ товарного знака, который ставится перед кодом лицензии, как в Приложении 1.

Код лицензии товарного знака FSC

- 10.9 Код лицензии товарного знака FSC добавляется автоматически при входе в генератор этикеток при помощи логина и пароля.

Текст этикетки

- 10.10 Текст этикетки можно редактировать, выбирая нужный вид продукции.
- 10.11 В генераторе этикеток имеется список видов продукции, таких как «древесина», «бумага» и «упаковка». Они трактуются как общие категории. Не допускается указание конкретных наименований видов продукции. Список не является исчерпывающим, возможны другие варианты, например как новый вариант «недревесная продукция леса». Организация должна направить в орган по сертификации запрос на добавление нового слова.

Процентное содержание вторичного волокна

- 10.12 Процентное содержание вторичного материала, показанного ниже в петле Мебиуса, может редактироваться следующим образом:
- а) Для этикетки FSC «Смешанный» к петле Мебиуса может быть добавлено число, обозначающее процентное содержание.
 - б) Для этикетки FSC «Вторичный» число всегда составляет 100%.

Расположение этикетки

- 10.13 Вокруг этикетки должно быть достаточно места, чтобы этикетка не перекрывалась. Минимальная площадь рассчитывается исходя из высоты аббревиатуры FSC на логотипе.



- 10.14 Этикетку FSC следует располагать на однотонном фоне. Орган по сертификации может утвердить в качестве фона фотографии или цветной фон, не нарушающие и не компрометирующие этикетку FSC.

Несколько языков на одной этикетке

- 10.15 В генераторе этикеток возможно добавление текстов на языках числом до четырех.

Этикетка уменьшенного размера

- 10.16 В случае ограничения площади допускается использование этикетки уменьшенного размера (см. 3.3). Цвет, формат, шрифт и расположение выполняются согласно правилам для стандартной этикетки. Символ товарного знака выбирается согласно Приложению 1.
- 10.17 Минимальная ширина для этикетки уменьшенного размера книжного формата составляет 11 мм.
- 10.18 Минимальная высота для этикетки уменьшенного размера альбомного формата составляет 8 мм.

11 мм

8 мм



11 ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ЛОГОТИПА В РЕКЛАМНЫХ ЦЕЛЯХ



Знак ответственного
управления лесами

Рекламная панель

- 11.1 Если используется рекламная панель, цвет и формат определяются согласно правилам для этикетки FSC. Рекламная панель может быть выполнена без рамки.
- 11.2 Минимальный размер рекламной этикетки рассчитывается по высоте логотипа (дерево и аббревиатура), которая должна быть не менее 10 мм. Рекламное заявление может быть оформлено в одну, две или три строки, по необходимости.
- 11.3 Шрифт текста рекламной панели должен быть Arial Unicode MS или шрифт, предложенный генератором этикеток. При использовании минимального набора рекламных элементов (логотипа и кода лицензии) шрифт для кода лицензии может быть приведен в соответствие со шрифтом остального текста рекламного материала.
- 11.4 Для логотипа и аббревиатуры FSC необходимо выбрать символ товарного знака, который ставится перед кодом лицензии, как в Приложении 1.
- 11.5 В случаях, когда рекламные элементы используются без цветной фоновой панели, они не должны размещаться на фотографиях или ином фоне с рисунком, который заходит за границы или проходит через элементы либо может вызвать неправильное понимание того, что является сертифицированным.

Дополнительные логотипы

- 11.6 Логотип FSC (дерево и аббревиатура) может располагаться на продукции без других элементов или в рекламном материале вместе с этикеткой FSC или рекламной панелью. В случае включения других дополнительных элементов (таких как код лицензии), их шрифт может повторять шрифт окружающего текста.
- 11.7 Дополнительные этикетки должны быть выполнены в той же цветовой гамме, что и цветовая гамма основной этикетки.
- 11.8 Минимальный размер дополнительной этикетки, рассчитанный по высоте логотипа, составляет 10 мм.
 - 11.8.1 Дополнительные логотипы с минимальным размером 7 мм могут применяться в следующих случаях:
 - а) размер бумаги А5 или меньше;
 - б) упаковка объемом 500 мл или меньше;
 - с) логотип используется для указания сертифицированной FSC продукции (напр., в каталогах, брошюрах и на интернет-сайтах)

11.9 В случаях, когда логотип используется без цветной фоновой панели, он не должен размещаться на фотографиях или ином фоне с рисунком, который заходит за границы или проходит через логотип либо может вызвать неправильное понимание того, что является сертифицированным.

12 НЕПРАВИЛЬНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ЭТИКЕТКИ И ЛОГОТИПА

12.1 Настоящие правила применяются ко всем этикеткам и рекламным панелям и логотипу в случае их использования организацией в рекламных целях в своих материалах.


12.2 Не допускаются следующие действия:

- a) изменение пропорций логотипа или этикетки;
- b) изменение или добавление слов к содержанию этикетки, кроме содержания сертифицированного материала, слова описания продукта и кода лицензии товарного знака FSC;
- c) включение логотипа или этикетки в другие формы информирования, такие как экологические заявления, не относящиеся к сертификации FSC;
- d) расположение логотипа или этикетки в другой рамке или на фоне другой формы;
- e) использование более двух цветов для этикетки или рекламной панели;
- f) изменение формы рамки или фона;
- g) поворот логотипа или этикетки;
- h) несоблюдение размеров свободного пространства вокруг логотипа (определяемых по высоте букв FSC, образующих часть логотипа);
- i) комбинирование логотипа или этикетки с брэндом пользователя способом, вызывающим ассоциацию, или способом, при котором этикетка FSC перекрывается;
- j) расположение логотипа или этикетки на фоне с рисунком.

Примеры неправильного использования:



ПРИЛОЖЕНИЕ 1: РЕГИСТРАЦИЯ ТОВАРНЫХ ЗНАКОВ ПО СТРАНАМ И ТИПУ

Страна		FSC	Forest Stewardship Council
Аргентина	®	®	®
Австралия	®	®	®
Боливия	®	®	®
Бразилия	®	®	®
Канада	®	®	®
Европейский союз (ЕС)*	®	®	®
Мексика	®	®	®
Швейцария	®	®	®
США ⁸	®	®	TM
Другие страны ⁹	TM	TM	TM

* Австрия, Бельгия, Болгария, Кипр¹, Чешская Республика, Дания², Эстония, Финляндия³, Франция⁴, Германия, Греция, Венгрия, Ирландия, Италия, Латвия, Литва, Люксембург, Мальта, Нидерланды⁵, Польша, Португалия⁶, Румыния, Словакия, Словения, Испания⁷, Швеция и Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии.

¹ Пожалуйста, используйте символ ® при использовании любого товарного знака на территории, принадлежащей Республике Кипр, т.к. она находится под действием системы охраны товарных знаков ЕС. Пожалуйста, используйте символ TM в северной части территории, находящейся под суверенитетом Турецкой Республики Северного Кипра, поскольку она не является частью ЕС.

² Гренландия и Фарерские острова не подпадают под систему защиты товарных знаков ЕС, необходимо использовать символ TM.

³ Аландские острова включены как часть системы защиты товарных знаков Европейского сообщества. Необходимо использовать символ ®.

⁴ Необходимо использовать символ ® во французских заморских департаментах: Гваделупе, Мартинике, Реюньоне и Гайане. Французские заморские территории: Французская Полинезия, Майотта, Сен-Бартелеми, Сен-Мартен, Сен-Пьер и Микелон, а также о-ва Уоллис и Футуна не входят в систему защиты товарных знаков ЕС. Пожалуйста, используйте в этих государствах символ TM.

⁵ Пожалуйста, используйте символ TM symbol в следующих государствах: Кюрасао, Сен-Мартен, Бонайре и Сент-Юстатius, поскольку они не входят в систему защиты товарных знаков ЕС.

⁶ Необходимо использовать символ ® на Азорских о-вах и о-ве Мадейра, поскольку они входят в систему защиты товарных знаков ЕС, и считаются частью суверенитета Португалии.

⁷ Необходимо использовать символ ® на Канарских о-вах и в г. Сейта и Мелилья, поскольку они входят в систему защиты товарных знаков ЕС.

⁸ Система защиты товарных знаков США также распространяется на Гавайские о-ва, Пуэрто-Рико, Восточное Самоа, Виргинские о-ва США, Гуам, Федеративный штат Микронезия и о-ва Мидуэй. Необходимо использовать символы, установленные в США

⁹ Следует иметь в виду, что настоящая таблица находится в доработке и будет периодически обновляться.

ПРИЛОЖЕНИЕ 2: ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПРАВИЛА ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ТОВАРНОГО ЗНАКА ДЛЯ ВЛАДЕЛЬЦЕВ ГРУППОВЫХ СЕРТИФИКАТОВ, СЕРТИФИКАТОВ НА НЕСКОЛЬКО ПЛОЩАДОК И СЕРТИФИКАТОВ ПРОЕКТОВ

1 Специальные требования для

- а) владельцев групповых сертификатов FSC управления лесами (для руководителей групп);**
- б) владельцев групповых сертификатов FSC цепочки поставок (для руководителей групп);**
- с) сертификации FSC цепочки поставок для нескольких площадок (для назначенных центральных офисов).**

- 1.1 Групповое объединение (или руководитель, или центральный офис) должно обеспечить, чтобы все случаи использования товарных знаков FSC групповым объединением или его отдельными участниками проходили утверждение органом по сертификации до начала использования. Участники группы должны подавать все заявки на утверждение через групповое объединение или центральный офис и хранить записи утверждений.
- 1.2 Групповое объединение не должно выдавать своим участникам никаких документов, аналогичных сертификату FSC. В случае выдачи документов отдельным участникам, в такие документы должны быть включены следующие утверждения:
 - а) «Управление программой сертификации FSC [название группы]»
 - б) «Групповая сертификация проведена [название органа по сертификации]»
- 1.3 В случаях, когда групповое объединение также управляет группами, сертифицированными по другим схемам, включение знаков или названий других схем лесной сертификации в документы, выданные группой в связи с сертификацией FSC, не допускается.
- 1.4 Добавление субкодов участников к коду лицензии не допускается.

2 Специальные требования сертификации проектов FSC (заявители или владельцы сертификатов)

- 2.1 Руководитель проекта должен нести ответственность за представление всех случаев использования товарных знаков FSC, имеющих отношение к проекту, на утверждение в орган по сертификации.
- 2.2 Товарные знаки FSC, используемые в рекламных целях, должны относиться только к проекту, а не к сторонам, участвующим в проекте.
- 2.3 Использование товарных знаков FSC на канцелярских принадлежностях какой-либо стороной проекта не допускается.
- 2.4 После регистрации проекта органом по сертификации как проекта, заявленного на сертификацию, в надписи и печатные материалы разрешается включать следующие утверждения: «Сертифицированная FSC древесина, предназначенная для [название проекта]» или «Лесная продукция из ответственных источников».
- 2.5 В материалы всегда следует включать год выдачи сертификата.
- 2.6 В случае выдачи сертификата после окончания проекта допускается использование соответствующей этикетки FSC в знаке проекта по желанию, либо использование рекламной панели на знаках, перетяжках и других материалах. При этом всегда следует указывать вид продукции, вне зависимости от того, была ли сертификация проекта полной (напр., дом, арена) или частичной (напр., полы, строительные конструкции).
- 2.7 В случае полной сертификации проекта, проект после выдачи сертификата можно описывать в рекламных материалах как сертифицированный FSC проект.

Например: «Дом, сертифицированный FSC».

- 2.8 В случае частичной сертификации проекта, сертифицированные FSC элементы после выдачи сертификата должны упоминаться при каждом использовании товарных знаков FSC.

Например: «Внутренние столярные изделия в этих офисах сертифицированы FSC»

- 2.9 В случае, если в сертификацию не был включен владелец окончательного проекта, руководитель проекта представляет официальный документ за датой и подписью, в котором указывается код лицензии и год выпуска, а также область действия сертификата, заверенные органом по сертификации, для того, чтобы дать возможность владельцу подать заявку в FSC на использование товарных знаков FSC в рекламных материалах в будущем.

ПРИЛОЖЕНИЕ 3: ТЕРМИНЫ И ОПРЕДЕЛЕНИЯ

FSC контролируемая древесина

Первичная древесина или древесное волокно, подтвержденная(-ое) как предполагающая(-ее) малую вероятность включения древесины любой категории из приведенных ниже:

- a) незаконно заготовленная древесина;
- b) древесина, заготовленная в нарушение традиционных и гражданских прав;
- c) древесина, заготовленная в лесах, в которых признаки высокой природоохранной ценности находятся под угрозой в результате хозяйственной деятельности;
- d) древесина, заготовленная в лесах, переведенных из естественных и полустественных лесов в плантации или категорию нелесных земель;
- e) древесина из лесов, в которых посажены генетически модифицированные деревья.

Вторичный материал «до потребителя».

Материал, полученный в результате процесса вторичного производства или последующего промышленного производства, причем материал не был произведен намеренно, не подходит для конечного использования и не может быть повторно использован в том же производственном процессе, в результате которого он был получен.

Вторичный материал «после потребителя».

Материал, полученный из потребительского или коммерческого продукта после его использования по назначению отдельными лицами, домохозяйствами или коммерческими, промышленными или институциональными организациями как конечными пользователями продукта.

Генератор этикеток

Онлайновая услуга предоставления этикеток FSC и других способов использования логотипа для организаций, имеющих право использовать товарные знаки FSC.

Групповая сертификация управления лесами

Сертификация FSC для групп лесохозяйственных предприятий.

Групповая сертификация цепочки поставок

Сертификация FSC для мелких предприятий. Управление группой осуществляет групповое объединение (физическое лицо или организация), несущее ответственность за использование участниками группы товарных знаков.

Групповое объединение

Объединение, подающее заявку на групповую сертификацию и владеющее выданным групповым сертификатом. Групповое объединение может быть представлено физическим лицом, кооперативным обществом, ассоциацией, или иным сходным юридическим лицом.

Код лицензии товарного знака FSC

Идентификационный код, выданный организациям, подписавшим Лицензионное соглашение FSC. Для владельцев сертификатов код имеет вид FSC-C#####. Он используется для проверки организации по базе данных держателей лицензий FSC и должен добавляться при каждом использовании товарных знаков FSC.

Лицензионное соглашение по товарному знаку FSC

Юридический документ, подписанный организацией, разрешающей использование товарных знаков FSC («Лицензированный материал»).

Недревесная продукция леса

Вся продукция леса кроме лесоматериалов; в том числе материалы, полученные от деревьев, такие как смола и листья, а также другие части растительной и животной продукции.

Орган по сертификации (ОС)

Орган, назначенный Аккредитационным комитетом FSC для проведения сертификационных аудитов заявителей по Схеме сертификации FSC, и надзора за Предприятиями по управлению лесами и Предприятиями, производящими лесную продукцию, относительно Сертификационных требований.

Организация

Зарегистрированное юридическое лицо, подписавшее лицензионное соглашение FSC и имеющее действующий сертификат FSC цепочки поставок или единый сертификат FSC управления лесами и цепочки поставок (FM/CoC), включая групповые объединения, участников схем сертификации для нескольких площадок групповой сертификации управления лесами и сертификации цепочки поставок и пользователей сертификации проекта.

Организация с несколькими площадками

Организация, имеющая установленный центральный офис и сеть, включающую не менее двух площадок. Продукция, поступающая от этих площадок или от установленных групп площадок, на которые распространяется сертификат на несколько площадок, должна быть по существу одного типа и должна быть произведена или обработана с применением принципиально одинаковых методов и процедур.

Перечень групп продукции

Перечень видов продукции или групп продукции, указанных организацией, с одинаковыми основными входными и выходными характеристиками, которые, следовательно, могут быть смешаны в целях управления цепочкой поставок FSC, расчета процентного соотношения и маркировки согласно категориям этикеток FSC.

Рекламная панель

Логотип FSC и рекламное заявление, допускающие включение кода лицензии пользователя, выполненные в предписанном формате с рамкой, которую можно получить в генераторе этикеток.

Сертификат

Документ, выданный по правилам системы сертификации, в котором указывается достижение достаточной уверенности в том, что должным образом обозначенный продукт, процесс или услуга находится в соответствии с требованиями определенного стандарта или иного нормативного документа [ISO/IEC Руководство 2:1991 параграф 14.8 и ISO/CASCO 193 параграф 4.5].

Сертифицированный FSC продукт

Сертифицированный FSC материал, приемлемый для нанесения этикетки FSC и продвижения с товарными знаками FSC.

Товарные знаки FSC

FSC имеет три зарегистрированных товарных знака: а) логотип FSC в виде дерева, б) аббревиатура «FSC» и с) название «Forest Stewardship Council».

Цепочка поставок

Канал, по которому происходит распределение продукции от источника происхождения в лесу до конечного пользования.

Этикетка FSC

Пример графического оформления этикетки, состоящей из логотипа FSC и других требуемых элементов, для использования товарных знаков FSC на продукции. Этикетки можно включать в упаковку с печатным изображением или маркировку, прилагаемую к продукту или наносимую на продукт, такую как ярлыки, трафареты, клейма, розничная упаковка, защитная упаковка или пластиковая обертка. Иное использование товарных знаков FSC в рекламных целях не входит в настоящее определение.